



No paša sākuma

Aktuālā vācu valodā sarakstītā bērnu un jauniešu literatūra

Rīga, Aizkraukle 20|01|2020 - Izstāde iepazīstina ar 15 bērnu un jauniešu grāmatām, kas ir iznākušas laikā no 2016. līdz 2018. gadam, to starpā bilžu grāmatas mazākajiem lasītājiem, romāni bērniem un jauniešiem, kā arī komikss.

Grāmatas atspoguļo plašu bērniem un jauniešiem aktuālu tēmu spektru. No vienas puses – pieaugšana, attiecības starp pieaugušajiem un bērniem, situācijas, kad bērniem jāuzņemas atbildība pār ģimeni, ikdienišķas problēmsituācijas kā dalīšanās, ikrīta burzma, no otras puses filozofiski eksistenciāli jautājumi par cilvēka dzīvi, kā arī stāsti ar vēsturisku vai sociālkritisku ievirzi.

Kopīgo šo grāmatu klāstā ir grūti atrast, tās visas ir īpašas - radoša pieeja valodai, spēcīga vizuālā un saturiska intensitāte, kas izraisa līdzpārdzīvojumu, brīnišķīgi tēli, superīgi dialogi, dzīvespriecīgs, sirsnīgs un iejūtīgs tonis, kā arī asprātīgas, detalizētas, gleznainas un sajūtas izraisošas ilustrācijas.

Visas grāmatas ir iekļautas *The White Ravens* sarakstā, ko ik gadu sastāda un izdot Minhenes starptautiskā Jaunatnes bibliotēka uz Frankfurtes Grāmatu gadatirgus laiku. *The White Ravens* grāmatas tiek prezentētas Boloņas bērnu grāmatu tirgū.

Izstāde notiek projekta "Atrasts tulkojumā. Vācu valodā sarakstīto grāmatu tulkojumi latviešu valodā" ietvaros. Tā centrā ir grāmatas, rakstnieki, tulkotāji un izdevēji. Projekta ietvaros tika aktualizēta arī datu bāze "Vācu valodā sarakstīto grāmatu tulkojumi latviešu valodā". Tagad datu bāzē atrodama ne tikai plaša informācija par tulkotajām grāmatām un to autoriem, bet arī par to tulkotājiem un tulkotājiem, kā arī par izdevniecībām.

Papildus informācija par projektu "Atrasts tulkojumā":

www.goethe.de/latvija/atraststulkojuma

Kas? Izstāde "No paša sākuma"

Kad? 27.01. – 29.02.2020.

Kur? Aizkraukles pilsētas bibliotēkā, Lāčplēša iela 3, Aizkraukle, LV-5101

Kontakti: Zigrīda Murovska | Goethe-Institut | +371 67508190 | zigrida.murovska@goethe.de

Inese Rubule | Aizkraukles pilsētas bibliotēka | +371 26425085 | Inese.Rubule@aizkraukle.lv

Goethe-Institut Riga
Torņa iela 1
(ieeja no Klosters ielas)
Rīga, LV-1050

T +371 67 508200
F +371 67 323999
zigrida.murovska@goethe.de

www.goethe.de/riga

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.